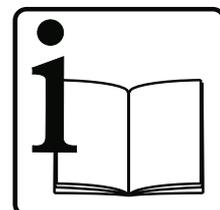


Ticket-Ausgabegerät

3.864-023



5.959-756
A 13116
(07/00)



Inhaltsverzeichnis**Glossar****A Zu Ihrer Sicherheit**

- A.1 Sicherheitshinweise
- A.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

B Bedienung

- B.1 Bedienelemente
 - B.1.1 Tasten
- B.2 Vor dem Betrieb
 - B.2.1 Setupmenü öffnen
 - B.2.1.1 Uhrzeit und Datum einstellen
 - B.2.1.2 Gültigkeitszeit einstellen
 - B.2.1.3 Programmpreise eingeben / ändern
 - B.2.1.4 Infotexte
 - B.2.1.5 Gutscheine
 - B.2.1.6 Systemtitel
 - B.2.1.7 Nachsatz
 - B.2.1.8 Anlagentyp
 - B.2.1.9 Passwörter ändern
 - B.2.1.10 Standardeinstellungen laden
 - B.2.1.11 Systemeinstellungen drucken
 - B.2.1.12 Setup-Menü verlassen
- B.3 Ticket ausgeben
 - B.3.1 Tickets mit Normalpreis
 - B.3.2 Tickets mit Sonderpreis
 - B.3.3 Freitickets
 - B.3.4 Ticket für Stammkunden
 - B.3.5 Test Ticket
 - B.3.5.1 Test Ticket drucken
 - B.3.5.2 Test Ticket Menü schließen
 - B.3.6 Gutscheine
- B.4 Umsatzberichte
 - B.4.1 Zwischenbericht
 - B.4.2 Abschlußbericht

C Technische Daten**D Wartung**

- D.1 Druckerpapier nachfüllen
- D.2 Farbband wechseln

E Zubehör**Für unsere Umwelt, Entsorgung****Verpackung**

Die Verpackung besteht aus Karton. Diesen bitte zur Wiederverwendung geeigneten Sammelstellen zuführen.

Glossar

Ticket mit Normalpreis	Ticket mit Preis nach der Preisliste mit Normalpreisen. Wird bei normalem Alltagsbetrieb ausgegeben.
Ticket mit Sonderpreis	Ticket mit Preis nach der Preisliste mit Sonderpreisen. Wird bei Sonderaktionen (z.B. an Tagen mit geringer Auslastung der Waschanlage, zu Werbezwecken) ausgegeben.
Freiticket	Wird zum Beispiel an Kunden ausgegeben, die mit dem Waschergebnis unzufrieden sind oder wenn während der Wäsche eine Störung an der Waschanlage aufgetreten ist.
Ticket für Stammkunde	Ticket für Kunden mit Sondervereinbarung (z.B. KFZ-Werkstatt, Taxiunternehmen, Autovermietung...) Diese Tickets werden im Umsatzbericht in gesonderten Spalten aufgeführt. Die Abrechnung mit dem Kunden erfolgt in regelmäßigen Abständen nach Vereinbarung. Das Ticket-Ausgabegerät kann für 2 solche Sonderkunden genutzt werden.
Anlagentest-Ticket	Ticket für Wäschen zu Test- und Wartungszwecken.
Gutschein	Gutschein mit 1..5 Bonuspunkten. Die Gutscheine können von den Waschkunden gesammelt werden (wie Rabattmarken). Hat der Kunde eine bestimmte Punktezahl gesammelt, kann er diese gegen kostenlose Leistungen eintauschen (z.B. eine Freiwäsche).

A Zu Ihrer Sicherheit

A.1 Sicherheitshinweise

In dieser Betriebsanleitung wird folgendes Symbol verwendet:



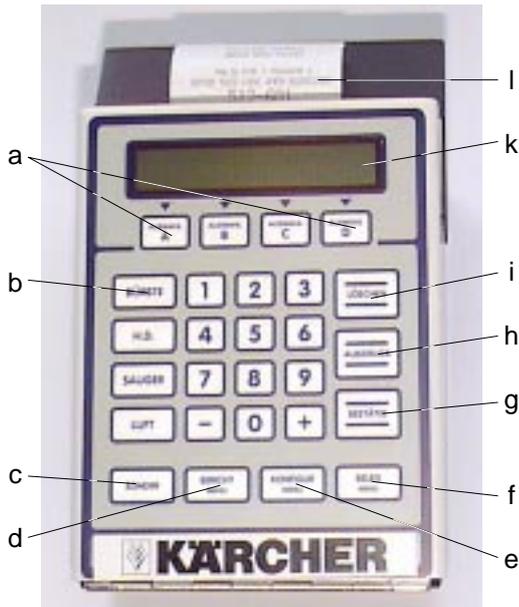
Wichtig!

Bezeichnet Anwendungstips und wichtige Informationen.

A.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Ticket-Ausgabegerät erzeugt Tickets mit einer Code-Nummer. Beim Kauf einer Fahrzeugwäsche wird dem Kunden ein Ticket für das gewählte Fahrzeugwaschprogramm als Quittung ausgehändigt. Die auf dem Ticket angegebene Code-Nummer wird vom Kunden in das Code-Terminal oder den Washkartenleser der Waschanlage eingegeben. Anschließend startet das Waschprogramm.

B Bedienung



Bedienelemente:

- a Tasten „AUSWAHL A...D“
- b Taste „BÜRSTE“
- c Taste „SONDER“
- d Taste „BERICHT MENU“
- e Taste „KONFIGUR MENU“
- f Taste „BELEG MENU“
- g Taste „BESTÄTIG“
- h Taste „AUSDRUCK“
- i Taste „LÖSCHEN“
- k Anzeige
- l Ticket

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

KONFIGURATIONS MENUE
EINSTELL BEFEHL

BEFEHLS MENUE
EINGABE PASSWORT= *****

UHRZEIT/DATUM
ZURUECK WEITER

B.1 Bedienelemente

B.1.1 Tasten

Um die Betätigung der Tasten zu erleichtern, ertönt bei richtiger Betätigung ein Piepston.

B.2 Vor dem Betrieb

Die Anzahl der Waschprogramme wurde durch den Anlagenmonteur eingestellt. Papier ist eingelegt. Papier nachfüllen siehe Kapitel „D Wartung“.

B.2.1 Setupmenü öffnen

Beim Setup können folgende Einstellungen vorgenommen werden:

- Uhrzeit und Datum
- Gültigkeitszeitraum eines Tickets
- Preise der Waschprogramme
- Text der Ticket-Infozeilen
- Gutscheintext
- Titel
- Nachsatz
- Passwörter

Zu Beginn muß die Anzeige wie nebenstehend aussehen, andernfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken.

- Taste „KONFIGUR MENU“ drücken

- Taste „AUSWAHL A“ drücken
- Manager-Passwort eingeben (bei Erstinbetriebnahme 12345)

- Der erste Punkt des Setupmenüs wird angezeigt.
- Nächsten Punkt des Setupmenüs aufrufen durch Drücken der Taste „AUSWAHL D“ (WEITER)
- Vorhergehenden Punkt des Setupmenüs aufrufen durch Drücken der Taste „AUSWAHL A“ (ZURUECK)

B Bedienung

UHRZEIT/DATUM
ZURUECK WEITER

YYMMDDHHMM
EINGABE ZEIT= * * * * * * * * *

B.2.1.1 Uhrzeit und Datum einstellen

- Taste „Auswahl D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.
- Taste „BESTÄTIG“ zum Öffnen des Menüpunktes drücken.
- Datum und Uhrzeit eingeben (Beispiel: 29. Juni 2000 15:34 Uhr = 0006291534). Falsch eingebene Ziffern können mit der Taste „LÖSCHEN“ entfernt werden.
- Sind alle Stellen eingegeben, erscheint nebenstehende Anzeige.
- Stimmt Datum und Uhrzeit, Einstellungen mit Taste „AUSWAHL D“ setzen. Die Anzeige wechselt zum Menü „UHRZEIT/DATUM“.
- Muß die Eingabe korrigiert werden, mit Taste „AUSWAHL A“ zum Menü „EINGABE ZEIT“ zurückkehren.

B.2.1.2 Gültigkeitszeit einstellen

Die Einstellung der Gültigkeitszeit eines Tickets hat keinen Einfluss auf die Funktionen des Systems. Darum wird diese Einstellung nicht beschrieben.

B.2.1.3 Programmpreise eingeben / ändern

Das Ticket-Ausgabegerät kann zwei Preislisten speichern:

- Preisliste mit Normalpreisen,
- Preisliste mit Sonderpreisen (für Werbeaktionen u.s.w.).

PREISE
ZURUECK WEITER

BUERSTE PREISE
NORMALPREIS PROGRAMM 1 0000

- Taste „Auswahl D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.

- Taste „BESTÄTIG“ zum Öffnen des Menüpunktes drücken.
- Preis für Waschprogramm 1 bei normalem Verkauf in Pfennig eingeben. Falsch eingebene Ziffern können mit der Taste „LÖSCHEN“ entfernt werden.
- Eingabe überprüfen und mit Taste „BESTÄTIG“ bestätigen.

Nacheinander wird für alle eingestellten Waschprogramme ein Preis eingegeben. Anschließend erfolgt der gleiche Vorgang für die Sonderpreise der einzelnen Waschprogramme.

- Sind alle Preise eingegeben, Preiseingabe mit Taste „AUSDRUCK“ abschließen.
- Eine Liste der eingestellten Waschpreise wird ausgedruckt. Anschließend erscheint in der Anzeige nebenstehende Meldung.
- Preise auf dem Ausdruck nochmals überprüfen.
- Muß die Eingabe korrigiert werden, mit Taste „AUSWAHL A“ zum Menü „BÜRSTENWÄSCHE PREISE...“ zurückkehren.

PREISE OK ?
AENDERN SETZEN

B Bedienung

PREISE OK ?
AENDERN SETZEN

PREISE OK
PREISE GESPEICHERT

- Stimmen alle Preise, Einstellungen mit Taste „AUSWAHL D“ setzen.

- Die Anzeige bringt kurz nebenstehende Information und wechselt dann zu „PREISE...“.

B.2.1.4 Infotexte

Auf das Ticket können 3 Zeilen Infotexte gedruckt werden. Jede Zeile kann einzeln ein- und ausgeschaltet und geändert werden.

- Taste „AUSWAHL D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.

TICKET-INFOZEILEN
ZURUECK WEITER

INFOZEILE 0
[AUS] >>B<< WEITER

- Taste „BESTÄTIG“ zum Öffnen des Menüpunktes drücken.
- Mit Taste „AUSWAHL D“ nächste Infozeile ansehen, oder
- mit Taste „BESTÄTIG“ die angezeigte Infozeile zur Bearbeitung auswählen.

Text ändern

- Infozeile zur Bearbeitung auswählen.
- Text mit den Funktionen der folgenden Tabelle eingeben oder ändern

INFOZEILE 0_
[A>Z] [a>z] [!>?] [<]

PSD Codax [2vR2a]
BÜRSTE TICKET

GUELTIG FÜR 1 PROGRAMM 1, xx,xxDM
DIESEN CODE EINGEBEN

XXX-XXX

TICKET GILT ALS QUITTUNG
Erstellt am xx:xx xx:xx:xx

INFOZEILE 0
INFOZEILE 3
INFOZEILE 4

NUR AN DIESER ANLAGE GUELTIG [XX]

Taste(n)	Anzeige	Funktion
AUSWAHL A	[A>Z]	Großbuchstaben vorwärts auswählen
AUSWAHL B	[a>z]	Kleinbuchstaben vorwärts auswählen
AUSWAHL C	[!>?]	Sonderzeichen vorwärts auswählen
AUSWAHL D	[<], [A<Z], [a<z], [!<?]	Mit AUSWAHL A...C gewählte Zeichenart rückwärts auswählen
Ziffern 0...9	–	Ziffer eingeben
BESTÄTIG	–	Ausgewähltes Zeichen bestätigen und zur nächsten Stelle gehen
- / +	–	Cursor im Text verschieben
LÖSCHEN	–	Zeichen auf dem Cursor löschen
AUSDRUCK	–	Texteingabe abschließen

B Bedienung

INFOZEILE 0
[AUS] >>B<< WEITER

INFOZEILE 0
[AN] >>B<< WEITER

PSD Codax [2vR2a]
GUTSCHEIN
EIN 1 EIN
GUTSCHEIN
HINWEIS ZU GUTSCHEINEN AN DER
KASSE
Nr.xxxx-xxxx xx:xx:xx
NUR AN DIESER ANLAGE GUELTIG [XX]

TEXT AUF GUTSCHEIN
ZURUECK WEITER

HINWEIS ZU GUTSCHEINEN A
[AUS]

AN DER KASSE_
[A>Z] [a>z] [!>?] [<]

HINWEIS ZU GUTSCHEINEN A
[AUS]

HINWEIS ZU GUTSCHEINEN A
[AN]

Infozeile einschalten

- Texteingabe mit Taste „AUSDRUCK“ beenden.
- Infozeile mit Taste „AUSWAHL“ einschalten. Die Infozeile wird nun auf jedem Ticket ausgedruckt.
- Mit der Taste „AUSWAHL D“ kann nun die nächste Infozeile angewählt werden.
- Sind alle Infozeilen eingegeben / geändert, kann eine Auflistung der eingeschalteten Infozeilen ausgedruckt werden. Dazu bei obenstehender Anzeige die Taste „AUSDRUCK“ drücken.
- Zum Verlassen des Menüs Taste „LÖSCHEN“ drücken.

B.2.1.5 Gutscheine

Gutscheine können als Bonus ausgegeben werden. Hat ein Kunde eine bestimmte Menge Bonuspunkte gesammelt, erhält er dafür zum Beispiel in eine Gratiswäsche.

- Die Möglichkeit Gutscheine zu drucken kann freigegeben oder gesperrt werden.
- Der Hinweistext auf dem Gutschein kann verändert werden.

Hinweistext verändern

- Taste „AUSWAHL D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.
- Taste „BESTÄTIG“ zum Öffnen des Menüpunktes drücken.
- mit Taste „BESTÄTIG“ die angezeigten Hinweis zur Bearbeitung auswählen.
- Text wie bei „B.2.1.4 Infotexte“ bearbeiten.
- Texteingabe mit Taste „AUSDRUCK“ beenden.
- Hinweis mit Taste „AUSWAHL“ einschalten. Der Hinweis wird nun auf jedem Gutschein ausgedruckt.
- Zum Verlassen des Menüs Taste „LÖSCHEN“ drücken.

B Bedienung

Systemtitel [2vR2a]
 BUERSTE TICKET
 GÜLTIG FÜR 1 PROGRAMM 1

TITEL
 ZURUECK WEITER

PSD Codax
 [A>Z] [a>z] [!>?] [<]

TITEL OK?
 AENDERN SETZEN

INFOZEILE 3
 INFOZEILE 4
 Nachsatz [XX]

NACHSATZ
 ZURUECK WEITER

WASCHANLAGE XYZ
 [A>Z] [a>z] [!>?] [<]

PSD Codax [2vR2a]
 Anlagentyp TICKET
 GUELTIG FÜR 1 PROGRAMM 1

ANLAGENTYPEN
 ZURUECK WEITER

BÜRSTENWASCHANLAGE
 [A>Z] [a>z] [!>?] [<]

B.2.1.6 Systemtitel

Der Systemtitel erscheint

- in der Anzeige des Ticket-Ausgabeberäts und
 - als oberste Zeile auf allen Tickets und Berichten.
- In der Grundeinstellung ist der Titel „PSD Codax“.

- Taste „AUSWAHL D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.
- Taste „BESTÄTIG“ zum Öffnen des Menüpunktes drücken.
- Text wie bei „B.2.1.4 Infotexte“ bearbeiten.
- Texteingabe mit Taste „AUSDRUCK“ beenden. Ein Ausdruck mit dem geänderten Systemtitel wird ausgegeben.
- Anschließend erscheint nebenstehende Anzeige.
- Muß die Eingabe korrigiert werden, mit Taste „AUSWAHL A“ zum Menü „TITEL...“ zurückkehren.
- Stimmt der Systemtitel, Einstellung mit Taste „AUSWAHL D“ setzen.

B.2.1.7 Nachsatz

Der Nachsatz erscheint als unterste Zeile auf jedem Ausdruck. Üblicherweise enthält der Nachsatz den Stationsnamen.

- Taste „AUSWAHL D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.
- Taste „BESTÄTIG“ zum Öffnen des Menüpunktes drücken.
- Text wie bei „B.2.1.4 Infotexte“ bearbeiten.
- Texteingabe mit Taste „AUSDRUCK“ beenden. Ein Ausdruck mit dem geänderten Nachsatz wird ausgegeben.

B.2.1.8 Anlagentyp

Auf einem Ticket wird in der zweiten Zeile der Anlagentyp ausgedruckt. Üblicherweise wird als Anlagentyp die Art der Waschanlage (Portalwaschanlage, Waschstraße...) angegeben.

- Taste „AUSWAHL D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.
- Taste „BESTÄTIG“ zum Öffnen des Menüpunktes drücken.
- Text wie bei „B.2.1.4 Infotexte“ bearbeiten.
- Texteingabe mit Taste „AUSDRUCK“ beenden.
- Menü mit Taste „AUSDRUCK“ beenden.

B Bedienung

B.2.1.9 Passwörter ändern

Bei der Bedienung des Ticket-Ausgabegerätes werden zwei verschiedene Passwörter benötigt.

- Das Manager-Passwort wird zum Öffnen des Setup-Menüs verwendet.
- Das Passwort Umsätze wird beim Bedienerwechsel für die Umsatzberichte benötigt.

PASSWORT
ZURUECK WEITER

NEUES PASSWORT UMSAETZE
= * * *

NEUES PASSWORT MANAGER
= * * * * *

MAN=XXXXX UMSATZ=XXX
AENDERN SETZEN

MAN=XXXXX UMSATZ=XXX
PASSWORTE ABGESPEICHERT

- Taste „AUSWAHL D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.

- Taste „BESTÄTIG“ zum Öffnen des Menüpunktes drücken.

- Neues Passwort Umsätze eingeben oder Änderung mit Taste „LÖSCHEN“ überspringen.

- Nach der Eingabe erscheint nebenstehende Anzeige.

- Neues Manager-Passwort eingeben oder Änderung mit Taste „LÖSCHEN“ überspringen.

- Nach der Eingabe erscheint nebenstehende Anzeige.

- Passwörter kontrollieren.

- Bei fehlerhafter Eingabe mit Taste „AUSWAHL A“ zum Menüpunkt „NEUES PASSWORT UMSAETZE...“ zurückkehren.

- Bei korrekter Eingabe Passwörter mit Taste „AUSWAHL D“ setzen.

- Die Anzeige bringt kurz nebenstehende Information und wechselt dann zu „PASSWORT...“.

B.2.1.10 Standardeinstellungen laden

Mit dieser Funktion werden die vom Hersteller vorgegebenen Standardeinstellungen geladen:

- Anlagentyp
- Nachsatz
- Passwörter
- Ticket-Gültigkeitszeit
- alle Preise werden gelöscht

- Taste „AUSWAHL D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.

- Taste „BESTÄTIG“ zum Laden der Standardeinstellungen drücken. Die Anzeige bringt kurz nebenstehende Information und zeigt dann wieder das vorherige Bild. Die Standardeinstellungen sind geladen.

STANDARDWERTE
ZURUECK WEITER

STANDARDWERTE
STANDARDWERTE GESETZT

B Bedienung

B.2.1.11 Systemeinstellungen drucken



Wichtig!

Am Ende des Ausdrucks wird ein neuer Setup-Code ausgegeben. Dieser Code muß in das Code-Eingabegerät an der Waschanlage eingegeben werden.

Wird der neue Setup-Code nicht eingegeben, werden die anschließend ausgedruckten Tickets nicht akzeptiert.

Nach Eingabe des neuen Setup-Codes werden Tickets, die vor dem Drucken der Systemeinstellungen ausgegeben wurden, nicht mehr akzeptiert.

Mit dieser Funktion werden die aktuellen Einstellungen des Setup-Menüs ausgedruckt. Mit dem Ausdruck können die Einstellungen vor dem Verlassen des Setup-Menüs überprüft werden.

- Taste „AUSWAHL D“ oder „AUSWAHL A“ so oft drücken, bis nebenstehende Anzeige erscheint.
- Taste „BESTÄTIG“ zum Drucken der Systemeinstellungen drücken.

DRUCKE EINSTELLUNGEN
ZURUECK WEITER

B.2.1.12 Setup-Menü verlassen

- Geöffnetes Menü beenden.
- Taste „LÖSCHEN“ drücken.
- Die Anzeige wechselt zu nebenstehendem Bild.

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

PSD Codax [2vR2a]
BÜRSTE TICKET
GUELTIG FÜR 1 PROGRAMM 1, xx,xxDM
DIESEN CODE EINGEBEN
XXX-XXX
TICKET GILT ALS QUITTUNG
Erstellt am xx:xx xx:xx:xx
INFOZEILE 0
INFOZEILE 3
INFOZEILE 4
NUR AN DIESER ANLAGE GUELTIG [XX]

B.3 Ticket ausgeben

B.3.1 Tickets mit Normalpreis

Tickets mit Normalpreis werden im normalen Alltagsbetrieb ausgegeben.

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken

BÜRSTENWASCHANLAGE
WÄHLE PROGRAMMNUMMER

- ◆ Taste „BÜRSTE“ drücken.

B Bedienung

BÜRSTENWASCHANLAGE
1 PROGRAMM XX GEWÄHLT

BÜRSTENWASCHANLAGE
3 PROGRAMM XX GEWÄHLT

BUERSTE: SPEICHER
CTT2vR2a xx:xx AM

PSD Codax [2vR2a]
BUERSTE SONDERPREIS TICKET

GÜLTIG FÜR 1 PROGRAMM 1, xx,xxDM
DIESEN CODE EINGEBEN
XXX-XXX

TICKET GILT ALS QUITTUNG
Erstellt am xx:xx xx:xx:xx
INFOZEILE 0
INFOZEILE 3
INFOZEILE 4
NUR AN DIESER ANLAGE GÜLTIG [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

TICKET MIT SONDERPREIS
SONDERP FREI BUCH1 BUCH2

- Gewünschte Waschprogramm-Nummer eingeben.
- Eine falsche Eingabe wird mit der Taste „LÖSCHEN“ korrigiert.
- Werden mehrere Tickets mit für das gleiche Waschprogramm gewünscht, Anzahl mit den Tasten „+“ und „-“ ändern. Sonst gleich den nächsten Schritt ausführen.
- Taste „AUSDRUCK“ drücken. Die Tickets werden ausgedruckt.
- Sollen gleichzeitig mehrere Tickets mit verschiedenen Waschprogrammen ausgedruckt werden:
 - Waschprogramm wie oben wählen
 - Auswahl mit der Taste „BESTÄTIG“ bestätigen. Nebenstehende Anzeige erscheint.
 - Weitere Waschprogramme auf die gleiche Weise auswählen.
 - Sind alle Waschprogramme eingegeben, Taste „AUSDRUCK“ betätigen. Die Tickets werden ausgedruckt.
 - Anschließend durch Drücken der Taste „LÖSCHEN“ Funktion beenden.

B.3.2 Tickets mit Sonderpreis

Tickets mit Sonderpreis werden bei Sonderaktionen (z.B. an Tagen mit geringer Auslastung der Waschanlage oder zu Werbezwecken) ausgegeben.

- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken
- Taste „SONDER“ drücken.
- Wie bei „B.3.1“ Punkt „◆“ fortfahren.

B Bedienung

PSD Codax [2vR2a]
BÜRSTE TICKET

GUELTIG FÜR 1 PROGRAMM 1, xx,xxDM
DIESEN CODE EINGEBEN

XXX-XXX (S)

TICKET GILT ALS QUITTUNG
Erstellt am xx:xx xx:xx:xx
INFOZEILE 0
INFOZEILE 3
INFOZEILE 4
NUR AN DIESER ANLAGE GUELTIG [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

TICKET MIT SONDERPREIS
SONDERP FREI BUCH1 BUCH2

TICKET FUER FREIWAESCHE
SONDERP FREI BUCH1 BUCH2

PSD Codax [2vR2a]
BÜRSTE TICKET

GUELTIG FÜR 1 PROGRAMM 1, xx,xxDM
DIESEN CODE EINGEBEN

XXX-XXX (A1)

TICKET GILT ALS QUITTUNG
Erstellt am xx:xx xx:xx:xx
INFOZEILE 0
INFOZEILE 3
INFOZEILE 4
NUR AN DIESER ANLAGE GUELTIG [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

TICKET MIT SONDERPREIS
SONDERP FREI BUCH1 BUCH2

B.3.3 Freitickets

Freitickets werden zum Beispiel an Kunden ausgegeben, die mit dem Waschergebnis nicht zufrieden sind, oder wenn während der Wäsche eine Störung an der Waschanlage aufgetreten ist.

- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken

- Taste „SONDER“ drücken.

- Taste „AUSWAHL B“ drücken

- Wie bei „B.3.1“ Punkt „◆“ fortfahren.

B.3.4 Ticket für Stammkunden

Ticket für Kunden mit Sondervereinbarung (z.B. KFZ-Werkstatt, Taxiunternehmen, Autovermietung...) Diese Tickets werden im Umsatzbericht in gesonderten Spalten aufgeführt. Die Abrechnung mit dem Kunden erfolgt in regelmäßigen Abständen nach Vereinbarung. Das Ticket-Ausgabegerät kann für 2 solche Sonderkunden genutzt werden.

- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken

- Taste „SONDER“ drücken.

B Bedienung

BUCH 1 TICKET
SONDERP FREI BUCH1 BUCH2

PSD Codax [2vR2a]
BÜRSTE TEST TICKET

GUELTIG FÜR 1 TEST
DIESEN CODE EINGEBEN
XXX-XXX (T)
TICKET GILT ALS QUITTUNG
Erstellt am xx:xx xx:xx:xx
INFOZEILE 0
INFOZEILE 3
INFOZEILE 4
NUR AN DIESER ANLAGE GUELTIG [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

TEST TICKET MENU
AUSGEBEN SCHLIESSEN

TEST TICKETS
ANLAGENTYP AUSWAEGHLEN

BUERSTE TEST TICKET
ANZAHL DER TESTS (1-5)

BUERSTE TEST TICKET
1 TEST GEWAEGHLT

- Taste „AUSWAHL C“ für Buch 1 oder „AUSWAHL D“ für Buch 2 drücken
- Wie bei „B.3.1“ Punkt „◆“ fortfahren.
- Durch Drücken der Taste „Bestätigung“ wird das Waschprogramm vom Benutzer akzeptiert.

B.3.5 Test Ticket

Ein Test Ticket wird nur an Kundendienstmonteure ausgegeben. Der Monteur kann durch Eingabe des Codes eine Wäsche zum Testen der Anlage starten. So lange der Monteur an der Anlage arbeitet, kann er weitere Test-Tickets abrufen. Nach Ende der Arbeiten wird das Test Ticket Menü geschlossen und ein zweifacher Bericht über die Testwäschen ausgedruckt. Bei geöffnetem Test Ticket Menü können keine Umsatzberichte ausgedruckt werden.

B.3.5.1 Test Ticket drucken

- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken
- Taste „BELEG MENU“ drücken.
- Taste „AUSWAHL A“ zum Ausdrucken eines Test Tickets drücken.
- Taste „BÜRSTE“ drücken.
- Anzahl „1“ eingeben.
- Taste „AUSDRUCK“ drücken. Das Test Ticket wird ausgedruckt.

B Bedienung

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

TEST TICKET MENU
AUSGEBEN SCHLIESSEN

DRUCKE ANL.TESTBERICHT
JA: TASTE BESTAETIG

BUERSTE TEST TICKET
ANZAHL DER TESTS (1-5)

PSD Codax [2vR2a]

GUTSCHEIN
EIN 1 EIN
GUTSCHEIN

HINWEIS ZU GUTSCHEINEN AN DER
KASSE
Nr.xxxx-xxxx xx:xx:xx
NUR AN DIESER ANLAGE GUELTIG [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

GUTSCHEIN
BONUSPUNKTE = 1

B.3.5.2 Test Ticket Menü schließen

Sind die Wartungsarbeiten beendet, muß das Test Ticket Menü geschlossen werden.

- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken
- Taste „BELEG MENU“ drücken.
- Taste „AUSWAHL D“ zum Abschließen des Test Tickets Menüs drücken.
- Taste „BESTÄTIG“ drücken. Eine zweifache Ausführung des Test Ticket Berichts wird ausgedruckt. Der Monteur füllt beide Berichte aus und behält eine Ausführung. Die zweite Ausführung wird in der Kasse abgelegt.

B.3.6 Gutscheine

Die Gutscheine können von den Waschkunden gesammelt werden (wie Rabattmarken). Hat der Kunde eine bestimmte Punktezahl gesammelt, kann er diese gegen kostenlose Leistungen eintauschen (z.B. eine Freiwäsche). Ein Gutschein kann 1...5 Bonuspunkte enthalten. Zum Drucken von Gutscheinen muß der Hinweistext für Gutscheine (B.2.1.5) eingeschaltet sein.

- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken
- Taste „AUSWAHL D“ drücken.
- Anzahl der Bonuspunkte auf dem Gutschein eingeben (1...5).
- Taste „AUSDRUCK“ drücken. Der Gutschein wird ausgedruckt.

B Bedienung

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

UMSATZBERICHTE
LETZTER ABSCHLUSS

AUSDRUCK LETZTER UMSATZ
LETZT TOTAL BEIDE

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

UMSATZBERICHTE
LETZTER ABSCHLUSS

UMSATZBERICHTE
EINGABE PASSWORT = * * * * *

END-ABSCHLUSSBERICHT

NEUE UMSATZRECHNUNG
EINGABE PASSWORT = * * * * *

B.4 Umsatzberichte

Umsatzberichte können ausgedruckt werden:

- ohne Abschluß, zur Kontrolle während dem laufenden Betrieb,
- mit Abschluß, beim Wechsel des Kassenpersonals am Schichtende.

B.4.1 Zwischenbericht

- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken
- Taste „BERICHT MENU“ drücken.
- Taste „AUSWAHL A“ drücken.
- Umfang des Ausdrucks auswählen
 - LETZT (Taste „AUSWAHL A“): Druckt den Umsatz seit dem letzten Abschluss
 - TOTAL (Taste „AUSWAHL B“): Druckt den Gesamtumsatz seit Inbetriebnahme
 - BEIDE (Taste „AUSWAHL C“): Druckt beide obenstehenden Umsätze.

B.4.2 Abschlußbericht

Ein Abschlussbericht wird beim Wechsel des Kassenpersonals durchgeführt. Nach dem Ausdrucken werden die Gesamtsummen seit dem letzten Abschlußbericht gelöscht.

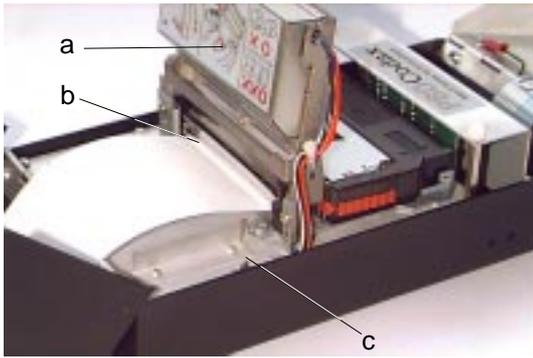
- Die Anzeige muß nebenstehendes Bild anzeigen, gegebenenfalls Taste „LÖSCHEN“ drücken
- Taste „BERICHT MENU“ drücken.
- Taste „AUSWAHL D“ drücken.
- Passwort eingeben. Das Passwort besteht aus
 - dem dreistelligen Passwort Umsätze und
 - der zweistelligen Nummer des Kassierers, dessen Arbeitszeit endet.
- Der Abschlußbericht wird gedruckt.
- Anschließend verlangt das Ticket-Ausgabegerät die Eingabe eines Passworts. Das Passwort besteht aus
 - dem dreistelligen Passwort Umsätze und
 - der zweistelligen Nummer des Kassierers, dessen Arbeitszeit beginnt. Diese Nummer wird auf jedem Ticket in Klammern [xx] ausgedruckt.

Nach Eingabe des Passworts ist das Ticket-Ausgabegerät betriebsbereit.

C Technische Daten

Spannung	V	230~
Leistungsaufnahme	W	???
Arbeitstemperatur	°C	0...40
Abmessungen Ticket-Ausgabegerät	mm	255 x 150 x 145
Abmessungen Netzteil	mm	190 x 190 x 75
Gewicht	kg	6,5
Grundeinstellung Passwort Manager		12345
Grundeinstellung Passwort Umsätze		333
Druckerpapier Breite	mm	70
Druckerpapier RollenØ	mm	max. 63
Farbband		EPSON ERC-23B/R

D Wartung



- a Papierabschneider
- b Druckereinzug
- c Kippschalter

D.1 Druckerpapier nachfüllen

- Papierabdeckung nach hinten klappen.
- Frontabdeckung nach vorne klappen.
- Leeren Wickelkern entnehmen.
- Papierabschneider nach oben schwenken.
- Neue Papierrolle auspacken und Papieranfang gerade und rechtwinklig abschneiden.
- Papierrolle in die Papierabdeckung einlegen.
- Papieranfang in den Einzug des Druckers schieben.
- Papiervorschub zwei mal auslösen, dazu den Kippschalter kurz auf „TEST“ bewegen.
- Papieranfang in den Papierabschneider einschieben.
- Papierabschneider nach unten schwenken.
- Papiervorschub zwei mal auslösen.
- Frontabdeckung langsam schließen und dabei den Papieranfang in die Papierführung fädeln.
- Papier abschneiden, dazu Kippschalter kurz in Richtung „CUT“ bewegen.
- Papierrolle aufrollen und in die Papierführung der Ticket-Ausgabegeräts legen.
- Papierabdeckung schließen.

D.2 Farbband wechseln

- Papierabdeckung nach hinten klappen.
- Frontabdeckung nach vorne klappen.
- Papierabschneider nach oben schwenken.
- Papiervorschub zwei mal auslösen, dazu den Kippschalter kurz auf „TEST“ bewegen.
- Farbband nach beiliegender Anleitung austauschen.
- Papierabschneider nach unten schwenken.
- Papiervorschub zwei mal auslösen.
- Frontabdeckung langsam schließen und dabei den Papieranfang in die Papierführung fädeln.
- Papier abschneiden, dazu Kippschalter kurz in Richtung „CUT“ bewegen.
- Papierrolle aufrollen und in die Papierführung der Ticket-Ausgabegeräts legen.
- Papierabdeckung schließen.

E Garantie

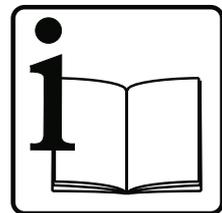
In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Bilet Baskı cihazı

3.864-023



5.959-756
A 13116
(08/00)



İçindekiler**Sisteme genel bakış****A Güvenliğiniz için**

- A.1 Genel güvenlik bilgileri
- A.2 Sistemin kurallara uygun kullanımı

B Cihazın kullanılması

- B.1 Kumanda tuşları
 - B.1.1 Tuşlar
- B.2 İşletmeye almadan önce
 - B.2.1 Setup menüsünün açılması
 - B.2.1.1 Saat ve tarihin ayarlanması
 - B.2.1.2 Bilet geçerlilik süresinin ayarlanması
 - B.2.1.3 Fiyatların girilmesi / değiştirilmesi
 - B.2.1.4 Info metinleri
 - B.2.1.5 Hediye bilet
 - B.2.1.6 Sistemin ismi
 - B.2.1.7 Dip not / açıklamalar
 - B.2.1.8 Sistem tipi
 - B.2.1.9 Paswort değiştirilmesi
 - B.2.1.10 Standart ayarlarının yüklenmesi
 - B.2.1.11 Sistem ayarlarının dökümünün alınması
 - B.2.1.12 Setup menüsünden çıkılması
- B.3 Bilet bastırılması
 - B.3.1 Normal fiyatlı bilet
 - B.3.2 Özel fiyatlı bilet
 - B.3.3 Ücretsiz kullanım bileti
 - B.3.4 Devamlı müşteriler için bilet
 - B.3.5 Deneme bileti
 - B.3.5.1 Deneme biletinin bastırılması
 - B.3.5.2 Deneme bileti menüsünün kapatılması
 - B.3.6 Hediye bilet
- B.4 Yekün raporları
 - B.4.1 Ara rapor
 - B.4.2 Kapanış raporu

C Teknik bilgiler**D Bakım**

- D.1 Kağıdın yerleştirilmesi
- D.2 Renkli şeridinin değiştirilmesi

E Garanti**Çevreye saygı, atıkların giderilmesi****Ambalaj malzemeleri**

Ambalaj malzemeleri kartondan yapılmış olup, bu tip ambalaj maddelerinin tekrar kullanılmasını sağlamak amacı ile uygun toplama yerlerine teslim edilmesine lütfen özen gösteriniz.

Sisteme genel bakış

Normal fiyatlı bilet	Fiyat listesine göre üzerinde normal fiyat basılı bilet olup günlük normal çalışma dahilinde kullanılır.
Özel fiyatlı bilet	Fiyat listesine göre üzerinde özel fiyat basılı bilet olup özel fiyatların geçerli olduğu zamanlarda kullanılır (örn. yıkama otomatının az kullanıldığı dönemlerde reklam amaçlı).
Ücretsiz kullanım bileti	Yıkama işlemi sırasında otomatda herhangi bir arıza oluşursa yada müşteri yapılan yıkama işleminden memnun değilse, tekrar yıkama işlemi için bu bilet kullanılabilir.
Devamlı müşteriler için bilet	Özel anlaşma dahilinde olan müşteriler için kullanılan bilet (Örn. Taksi şirketleri, araç servis istasyonları, araç kiralama servisleri gibi). Bu tip biletler, yekün raporunda özel bir sütünde gösterilir. Müşteri hesabı, yapılan antlaşmaya bağlı olarak, düzenli şekilde belli dönemlerde çıkartılır. Bu cihaz 2 devamlı müşteri kapasitesine sahip şekilde üretilmiştir.
Deneme bileti	Deneme ve bakım sırasında yapılacak olan yıkama işlemleri için kullanılır.
Hediye bilet	1...5 adet bonusa sahip olan hediye biletleri. Hediye biletler müşteriler tarafından biriktirilebilir (indirim kuponları gibi). Müşteri belli sayıda bonus toplamışsa bunu ücretsiz hizmet olarak geri talep edebilir (örn. ücretsiz yıkama).

A Güvenliğiniz için

A.1 Genel güvenlik bilgileri

Bu işletim kılavuzunda aşağıda belirtilmiş olan işaret ve semboller kullanılmıştır.

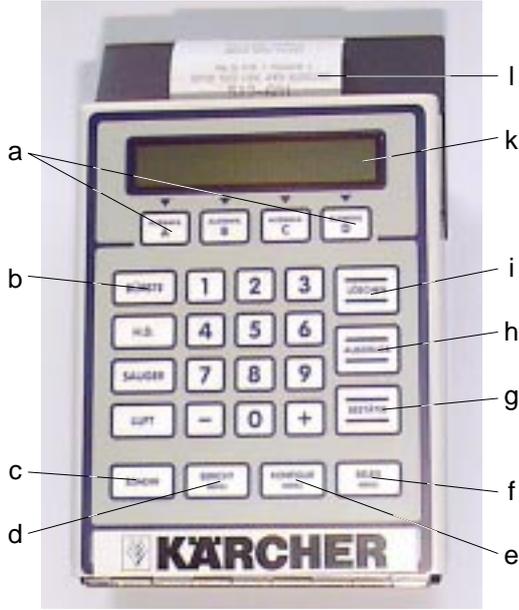
i **Önemli!**

Sistemin kullanılmasına yönelik tavsiyelerde bulunur ve önemli bilgiler sunar.

A.2 Sistemin kurallara uygun kullanımı

Bu bilet baskı cihazı şifre numarasına sahip biletler bastırılması için kullanılır. Aracını yıkatmak isteyen müşteriye, seçilmiş olan yıkama programına uygun bilet makbuz olarak verilir. Biletin üzerinde bulunan şifre, müşteri tarafından şifre terminaline yada yıkama otomatına ait kart okuyucusuna girilir. Daha sonra yıkama programı çalışmaya başlar.

B Cihazın kullanılması



Kumanda tuşları:

- a "OPTION A...D" tuşu
- b "BRUSH" tuşu
- c "SPECIAL" tuşu
- d "SHIFT MENU" tuşu
- e "ADMIN MENU" tuşu
- f "TICKET MENU" tuşu
- g "ENTER" tuşu
- h "PRINT" tuşu
- i "CLEAR" tuşu
- k Ekran
- j Bilet

```
PSD Codax
CTT2vR2a      xx:xx AM
```

```
ADMIN MENU
SET-UP      COMMAND
```

```
SET-UP MENU
ENTER PASSWORD= *****
```

```
TIME/DATE
BACK      NEXT
```

B.1 Kumanda tuşları

B.1.1 Tuşlar

Tuşların kullanımını kolaylaştırmak için, tuşa her basıldığında pip sesi duyulur.

B.2 İşletmeye almadan önce

Yıkama programlarının sayısı sistemin montajını yapan kişi tarafından ayarlanmıştır. Kağıtlar yerleştirilmiştir. Kağıt koymak için "D Sistemin bakımı" bölümüne bakınız.

B.2.1 Setup menüsünün açılması

Setup işleminde aşağıdaki ayarlamaları yapabilirsiniz.

- Saat ve tarihin ayarlanması
- Bilet geçerlilik süresinin ayarlanması
- Yıkama programlarına ait fiyatlar
- Bilet bilgi satırlarının metinleri
- Hediye bilet metni
- Sistemin ismi
- Dip not / açıklamalar
- Paswort

Başlarken ekranın yanda gösterildiği gibi olması gerekir, aksi takdirde "CLEAR" tuşuna basınız.

- "ADMIN MENU" tuşuna basınız.

- "OPTION A" tuşuna basınız.
- Manager Passwortunu giriniz (ilk işletmeye alırken 12345)

- Setup menüsünün ilk satırı görüntülenir.
- Setup menüsünün bir sonraki satırını çağırmak için "OPTION D" (NEXT) tuşuna basınız.
- Setup menüsünün bir önceki satırını çağırmak için "OPTION A" (BACK) tuşuna basınız.

B Cihazın kullanılması

TIME/DATE
BACK NEXT

YYMMDDHHMM
ENTER TIME= * * * * * * * * *

PRICES
BACK NEXT

BRUSH PRICES
NORMAL PROGRAM 1 0000 P

PRICES OK ?
CHANGE SET

B.2.1.1 Saat ve tarihin ayarlanması

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.
- Menüü açabilmek için "ENTER" tuşuna basınız.
- Tarihi ve saati giriniz (örn: 29.Haziran 2000 Saat 15:34 = 0006291534). Yanlış girilmiş olan sayı "CLEAR" tuşu ile silinebilir.
- Bütün belirtilmiş olan hanelere ilişkin değerler girildiyse yanda belirtilmiş olan görüntü ekranda çıkar.
- Tarih ve saat ayarları doğru ise yapılan ayarları "OPTION D" tuşuna basarak atayınız. Ekranda "TIME/DATE" menüsü görüntülenir.
- Girilmiş olan değerlerin düzeltilmesi gerekiyorsa "OPTION A" tuşu ile "ENTER TIME" menüsüne geri dönünüz.

B.2.1.2 Bilet geçerlilik süresinin ayarlanması

Biletin geçerlilik süresinin ayarlanmasının sistemin fonksiyonlarına hiç bir etkisi yoktur. Bu sebeple bu ayar işlemi açıklaması yapılmamıştır.

B.2.1.3 Fiyatların girilmesi / değiştirilmesi

Bu bilet baskı cihazı ile iki çeşit fiyat listesi hafızaya alınabilir.

- Normal fiyatlar için fiyat listesi
- Özel fiyatlar için fiyat listesi (reklam dönemleri için vs.)

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.

- Menüü açabilmek için "ENTER" tuşuna basınız.
- Yıkama programı 1 için, normal satış fiyatı kuruş olarak girilir. Yanlış girilen sayı "CLEAR" tuşu ile silinerek değiştirilebilir.
- Girilen sayıyı kontrol ettikten sonra "ENTER" tuşu ile atayınız.

Ayarlanmış olan bütün programlar için fiyatları teker teker giriniz. Daha sonra aynı işlemi her bir yıkama programlarına ait özel fiyatlar için tekrarlayınız.

- Bütün fiyatları girdikten sonra işlemi "PRINT" tuşuna basarak tamamlayınız.
- Programlara ilişkin yapılmış olan fiyat ayarlamaları bir liste halinde bastırılır. Daha sonra yanda belirtilmiş olan görüntü ekranda çıkar.
- Fiyatları basılmış olan listeden tekrar kontrol ediniz.
- Verilerin düzeltilmesi gerekiyorsa "OPTION A" tuşu ile "BRUSH PRICES" menüsüne geri geliniz.

B Cihazın kullanılması

PRICES OK ?
CHANGE SET

PRICES OK
PRICES ENTERED

MESSAGE LINES
BACK NEXT

MESSAGE 0
[OFF] >>B<< NEXT

MESSAGE 0_
[A>Z] [a>z] [!>?] [<]

PSD Codax [2vR2a]
BRUSH WASH TICKET

VALID FOR 1 PROGRAM 1 AT £ X:XX
ENTER THIS CODE WHEN REQUESTED

XXX-XXX

RETAIN TICKET AS YOUR RECEIPT
Issued at xx:xx AM xx:xx:xx
MESSAGE 0
MESSAGE 3
MESSAGE 4
TICKET VALID AT SITE OF PURCHASE ONL [XX]

- Fiyatların hepsi doğru ise yapılmış olan ayarlamaları "OPTION D" ile atayınız.
- Ekranda önce kısa yanda gösterilen bilgi daha sonrada "PRICES" görüntülenir.

B.2.1.4 Info metinleri

Bilete 3 bilgi metininin basılması mümkündür. Her bir satır ayrıca görüntülenebilir, silinebilir ve değiştirilebilir.

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.
- Menüü açabilmek için "ENTER" tuşuna basınız.
- "OPTION D" tuşuna basarak bir sonraki info satırını görebilirsiniz yada,
- Ekranda görüntülenen satırda herhangi bir işlem yapmak için "ENTER" tuşuna basınız.

Metinin değiştirilmesi

- İşlem yapılacak info satırını seçiniz.
- Metini aşağıda belirtilmiş olan tablo yardımı ile girebilir yada değiştirebilirsiniz.

Tuş(lar)	Ekran	Fonksiyon
OPTION A	[A>Z]	Büyük harf seçimi, ileri doğru
OPTION B	[a>z]	Küçük harf seçimi, ileri doğru
OPTION C	[!>?]	Özel harf/rakam seçimi, ileri doğru
OPTION D	[<], [A<Z], [a<z], [!<?]	Seçilmiş olan harfi/rakamı OPTION A...C tuşu ile ters yönde seçebilirsiniz
Sayılar 0...9	–	Sayıyı giriniz
ENTER	–	Seçilmiş olan harfleri/rakamları atayınız ve bir sonraki haneye geçiniz
– / +	–	Kursörün yazı içindeki hareketini sağlar
CLEAR	–	Kursörün üstünde bulunduğu harfi/rakamı siler
PRINT	–	Girme işlemini tamamlayınız

B Cihazın kullanılması

MESSAGE 0
[OFF] >>B<< NEXT

MESSAGE 0
[ON] >>B<< NEXT

PSD Codax [2vR2a]
PROMOTION VOUCHER
ONE 1 ONE
PROMOTION VOUCHER
SEE INSIDE KIOSK FOR PROMOTION
DETAILS
Nr.xxxx-xxxx xx:xx:xx
TICKET VALID AT SITE OF PURCHASE ONL [XX]

VOUCHER MESSAGE
BACK NEXT

SEE INSIDE KIOSK FOR PRO
[OFF]

MOTION DETAILS_
[A>Z] [a>z] [!>?] [<]

SEE INSIDE KIOSK FOR PRO
[OFF]

SEE INSIDE KIOSK FOR PRO
[ON]

Info satırlarını bastırmak için

- Metnin yazma işlemini "PRINT" tuşu ile tamamlayınız.
- Info satırlarının görüntülenmesini "OPTION" tuşu ile sağlayabilirsiniz. Bu takdirde info satırları bütün biletlere basılır.
- "OPTION D" tuşu ile bir sonraki info satırını seçebilirsiniz.
- Info satırlarının yazılma / değiştirilme işlemi tamamlandığında görüntülenecek olan info satırlarının listesinin dökümü alınabilir. Bu işlem için, yukarıdaki yazının ekranda çıkması halinde "PRINT" tuşuna basınız.
- Menüden çıkmak için "CLEAR" tuşuna basınız.

B.2.1.5 Hediye bilet

Hediye biletlerini bonus olarak verebilirsiniz. Müşteri belli sayıda bonus toplaması halinde aracını ücretsiz yikatma hakkı kazanabilir.

- Hediye biletlerinin basımı istendiği zaman bloke edilebilir.
- Hediye biletinde basılı olan uyarı yazısı istendiği zaman değiştirilebilir.

Uyarı yazısının değiştirilmesi

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.
- Menüü açabilmek için "ENTER" tuşuna basınız.
- Ekranda görüntülenen satırda herhangi bir işlem yapmak için "ENTER" tuşuna basınız.
- Metin üstünde "B.2.1.4 Info metinleri" bölümünde olduğu gibi değişiklik yapabilirsiniz.
- Metnin yazma işlemini "PRINT" tuşu ile tamamlayınız.
- Uyarı yazısının görüntülenmesini "OPTION" tuşu ile sağlayabilirsiniz. Bu takdirde uyarı yazısı bütün biletlere basılır.
- Menüden çıkmak için "CLEAR" tuşuna basınız.

B Cihazın kullanılması

TITLE [2vR2a]
BRUSH WASH TICKET
VALID FOR 1 PROGRAM 1 AT £ X:XX

BACK TITLE NEXT

PSD Codax
[A>Z] [a>z] [!>?] [<]

CHANGE TITLE OK? SET

MESSAGE 3
MESSAGE 4
FOOTER [XX]

BACK FOOTER NEXT

F PURCHASE ONL_
[A>Z] [a>z] [!>?] [<]

PSD Codax [2vR2a]
BRUSH WASH TICKET
VALID FOR 1 PROGRAM 1 AT £ X:XX

BACK HEADERS NEXT

[A>Z] BRUSH [a>z] [!>?] [<]

B.2.1.6 Sistemin ismi

Sistemin ismi

- Cihazın ekranında ve
- Bütün biletlerin ve raporların en üst satırlarında görüntülenir.

Herhangi bir değiştirme yapılmadığı takdirde isim "PSD Codax" olarak görüntülenir.

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.
- Menüü açabilmek için "ENTER" tuşuna basınız.
- Metin üstünde "B.2.1.4 Info metinleri" bölümünde olduğu gibi değişiklik yapabilirsiniz.
- Metnin yazmaışlemini "PRINT" tuşu ile tamamlayınız. Değiştirilmiş olan sistem isminin dökümü alınır.
- Daha sonra yanda belirtilenler ekranda görüntülenir.
- Girilmiş olan değerlerin düzeltilmesi gerekiyorsa "OPTION A" tuşu ile "TITLE" menüsüne geri dönünüz.
- Sistem ismi doğru ise yapılan ayarları "OPTION D" tuşuna basarak atayınız.

B.2.1.7 Dip not / açıklamalar

Dip not / açıklamalar yazılı dökümün en alt satırında yer alır. Dip not olarak normalde istasyon ismi yazılır.

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.
- Menüü açabilmek için "ENTER" tuşuna basınız.
- Metin üstünde "B.2.1.4 Info metinleri" bölümünde olduğu gibi değişiklik yapabilirsiniz.
- Metnin yazmaışlemini "PRINT" tuşu ile tamamlayınız. Değiştirilmiş olan dip not / açıklamaların dökümü alınır.

B.2.1.8 Sistem tipi

Bütün biletlerin ikinci satırında sistem tipi yazılmaktadır. Burada normal olarak yıkama otomatının tipi (Portal araç yıkama otomatı vs.) belirtilir.

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.
- Menüü açabilmek için "ENTER" tuşuna basınız.
- Metin üstünde "B.2.1.4 Info metinleri" bölümünde olduğu gibi değişiklik yapabilirsiniz.
- Metnin yazmaışlemini "PRINT" tuşu ile tamamlayınız.
- Menüü "PRINT" tuşu ile kapatınız.

B Cihazın kullanılması

PASSWORD
BACK NEXT

NEW SHIFT PASSWORD
= * * *

NEW MANAGER PASSWORD
= * * * * *

MAN=XXXXX SHIFT=XXX
CHANGE SET

MAN=XXXXX SHIFT=XXX
PASSWORDS ENTERED

DEFAULT
BACK NEXT

DEFAULT
SETUP DEFAULTS CLEARED
!

B.2.1.9 Paswort değiştirilmesi

Bilet baskı cihazını kullanılabilmek için iki farklı passworta ihtiyaç vardır.

- Manager passwortu setup menüsünü açmak için kullanılır.
- Yekün için kullanılan passwortlar, cihazı kullanan kişinin değişmesi halinde yekün raporu almak için kullanılır.

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.
- Menüye açabilmek için "ENTER" tuşuna basınız.
- Yeni yekün passwortlarını giriniz yada değişiklikleri "CLEAR" tuşu ile atlayınız.
- Veri girme işleminden sonra ekranda yanda belirtilenler görüntülenir.
- Yeni manager passwortunu giriniz yada değişiklikleri "CLEAR" tuşu ile atlayınız.
- Veri girme işleminden sonra ekranda yanda belirtilenler görüntülenir.
- Passwortları kontrol ediniz.
- Hatalı veri girişi yapılmışsa "OPTION A" tuşu ile "NEW SHIFT PASSWORD" menüsüne geri dönünüz.
- Passwortlar doğru girilmiş ise verileri "OPTION D" tuşuna basarak atayınız.
- Yanda belirtilmiş olanlar kısa ekranda görüntülenir ve daha sonra "PASSWORD" yazısı ekranda görüntülenir.

B.2.1.10 Standart ayarlarının yüklenmesi

Bu fonksiyon ile üretici tarafında verilmiş olan standart ayarlar cihaza yüklenir.

- Sistem tipi
- Dipnot / Açıklamalar
- Passwortlar
- Bilet geçerlilik süresi
- Bütün fiyatları sil

- Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.
- Standart ayarları yüklemek için "ENTER" tuşuna basınız. Yanda belirtilmiş olan yazılar kısa ekranda görüntülenir ve daha sonra bir önceki yazılar tekrar ekranda görüntülenir. Standart ayarlar bu şekilde yüklenmiş olur.

B Cihazın kullanılması**B.2.1.11 Sistem ayarlarının dökümünün alınması****i Önemli!**

Yazdırılan dökümanın en sonunda yeni bir Setup kodu verilir. Bu kodun yıkama otomatındaki şifre cihazına girilmesi gerekir.

Yeni Setup kodu girilmediği takdirde, daha sonradan bastırılan biletler cihaz tarafından kabul edilmez.

Yeni Setup kodunun girildikten sonra, sistem ayarlarının dökümünün alınmasından önce bastırılmış olan biletler cihaz tarafından kabul edilmez.

Bu fonksiyon yardımı ile Setup menüsünün mevcut yapılmış ayarlarının dökümü alınır. Bu yazdırma işlemi aracılığı ile ayarlamalar setup menüsünü terk etmeden önce kontrol edilebilir.

■ Yan tarafta gösterilmiş olan görüntü ekranda çıkana kadar "OPTION D" yada "OPTION A" tuşuna basınız.

■ Sistem ayarlarını dökümünü almak için "ENTER" tuşuna basınız.

B.2.1.12 Setup menüsünden çıkılması

■ Açılmış olan menüyü kapatınız.

■ "CLEAR" tuşuna basınız.

■ Ekranda yanda belirtilenler görüntülenir.

B.3 Bilet bastırılması**B.3.1 Normal fiyatlı bilet**

Üzerinde normal fiyat basılı biletler günlük normal çalışma dahilinde kullanılır.

■ Ekranda yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekliyse "CLEAR" tuşuna basınız.

◆ "BRUSH" tuşuna basınız.

BACK SYSTEM NEXT

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

PSD Codax [2vR2a]
BRUSH WASH TICKET

VALID FOR 1 PROGRAM 1 AT £ X:XX
ENTER THIS CODE WHEN REQUESTED

XXX-XXX

RETAIN TICKET AS YOUR RECEIPT
Issued at xx:xx AM xx:xx:xx

MESSAGE 0
MESSAGE 3
MESSAGE 4

TICKET VALID AT SITE OF PURCHASE ONL [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

BRUSH WASH
SELECT PROGRAM No.

B Cihazın kullanılması

BRUSH WASH
1 PROGRAM XX SELECTED

BRUSH WASH
3 PROGRAM XX SELECTED

BRUSH WASH QUEUED
CTT2vR2a xx:xx AM

PSD Codax [2vR2a]
BRUSH WASH PROMOTION TICKET

VALID FOR 1 PROGRAM 1 AT £ X:XX
ENTER THIS CODE WHEN REQUESTED
XXX-XXX

RETAIN TICKET AS YOUR RECEIPT
Issued at xx:xx AM xx:xx:xx
MESSAGE 0
MESSAGE 3
MESSAGE 4
TICKET VALID AT SITE OF PURCHASE ONL [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

PROMOTION TICKET
PROMO SITE ACC.1 ACC.2

- Arzu edilen yıkama programının numarasını veriniz.
- Verilerin yanlış girilmesi halinde hatayı "CLEAR" tuşu ile düzeltebilirsiniz.
- Aynı yıkama programı için birden fazla bilet basılacaksa, basılacak bilet sayısını "+" ve "-" tuşları ile değiştiriniz. Aksi takdirde bir sonraki işlem adımına geçiniz.
- "PRINT" tuşuna basınız, biletler basılmaya başlanacaktır.
- Farklı yıkama programları için aynı anda birden fazla bilet basılacaksa:
 - Yıkama programını yukarıda belirtildiği gibi seçiniz.
 - OPTION "ENTER" tuşu ile onaylayınız. Yanda belirtilenler ekranda görüntülenir.
 - Aynı şekilde diğer yıkama programlarını da seçiniz.
 - Bütün yıkama programları girildiğinde "PRINT" tuşuna basınız. Bilet bastırılmaya başlanacaktır.
 - Daha sonra "CLEAR" tuşuna basarak işlemi sona erdiriniz.

B.3.2 Özel fiyatlı bilet

Özel fiyata sahip biletler özel fiyatların geçerli olduğu zamanlarda kullanılır (örn. yıkama otomatının az kullanıldığı dönemlerde reklam amaçlı).

- Ekranda, yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekliyse "CLEAR" tuşuna basınız.
- "SPECIAL" tuşuna basınız.
- "B.3.1" "◆" maddesinde belirtildiği gibi işleme devam ediniz.

B Cihazın kullanılması

PSD Codax [2vR2a]
BRUSH WASH TICKET

VALID FOR 1 PROGRAM 1 AT £ X:XX
ENTER THIS CODE WHEN REQUESTED

XXX-XXX (S)

RETAIN TICKET AS YOUR RECIEPT
Issued at xx:xx AM xx:xx:xx
MESSAGE 0
MESSAGE 3
MESSAGE 4
TICKET VALID AT SITE OF PURCHASE ONL [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

PROMOTION TICKET
PROMO SITE ACC.1 ACC.2

SITE TICKET
PROMO SITE ACC.1 ACC.2

PSD Codax [2vR2a]
BRUSH WASH TICKET

VALID FOR 1 PROGRAM 1 AT £ X:XX
ENTER THIS CODE WHEN REQUESTED

XXX-XXX (A1)

RETAIN TICKET AS YOUR RECIEPT
Issued at xx:xx AM xx:xx:xx
MESSAGE 0
MESSAGE 3
MESSAGE 4
TICKET VALID AT SITE OF PURCHASE ONL [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

PROMOTION TICKET
PROMO SITE ACC.1 ACC.2

B.3.3 Ücretsiz kullanım bileti

Yıkama işlemi sırasında otomatda herhangi bir arıza oluşursa yada müşteri yapılan yıkama işleminden memnun değilse, tekrar yıkama işlemi için bu bilet kullanılabilir.

■ Ekranda yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekliyse "CLEAR" tuşuna basınız.

■ "SPECIAL" tuşuna basınız.

■ "OPTION B" tuşuna basınız.

■ "B.3.1" "◆" maddesinde belirtildiği gibi işleme devam ediniz.

B.3.4 Devamlı müşteriler için bilet

Özel anlaşma dahilinde olan müşteriler için kullanılan bilet (Örn. Taksi şirketleri, araç servis istasyonları, araç kiralama servisleri gibi). Bu tip biletler, yekün raporunda özel bir sütünde gösterilir. Müşteri hesabı, yapılan antlaşmaya bağlı olarak, düzenli şekilde belli dönemlerde çıkartılır. Bu cihaz 2 devamlı müşteri kapasitesine sahip şekilde üretilmiştir.

■ Ekranda yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekliyse "CLEAR" tuşuna basınız.

■ "SPECIAL" tuşuna basınız.

B Cihazın kullanılması

ACC.1 TICKET
PROMO SITE ACC.1 ACC.2

PSD Codax [2vR2a]
BRUSH WASH TICKET

VALID FOR 1 TESTS
ENTER THIS CODE WHEN REQUESTED
XXX-XXX

RETAIN TICKET AS YOUR RECEIPT
Issued at xx:xx AM xx:xx:xx
MESSAGE 0
MESSAGE 3
MESSAGE 4
TICKET VALID AT SITE OF PURCHASE ONL [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

TEST TICKET MENU
ISSUE CLOSE

TEST TICKETS
SELECT MACHINE TYPE

BRUSH WASH TEST TICKET
No. OF TESTS (1-5)

BRUSH WASH TEST TICKET
1 TESTS SELECTED

- 1. Kitap için "OPTION C", 2. Kitap için "OPTION D" tuşuna basınız.

- "B.3.1" "◆" maddesinde belirtildiği gibi işleme devam ediniz.

- "ENTER" tuşuna basılması ile yıkama programı müşteri tarafında onaylanmış olur.

B.3.5 Deneme bileti

Deneme bileti sadece yetkili servisin montaj yapan elemanlarına verilmelidir. Montajı yapan eleman şifreyi girerek, otomatı kontrol etmek için çalıştırır. Yetkili servis elamanı sistemde çalışma yaptığı sürece bir kaç deneme bileti kullanabilir. Çalışmanın bitmesi ile deneme biletine ait menü kapanır ve yapılan deneme yıkamalarına ilişkin rapor çift nüshalı olarak bastırılır. Deneme bileti menüsünün kullanıldığı anda yekün raporu dökümü alınmaz.

B.3.5.1 Deneme biletinin bastırılması

- Ekranda yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekliyse "CLEAR" tuşuna basınız.

- "TICKET MENU" tuşuna basınız.

- Deneme biletini bastırmak için "OPTION A" tuşuna basınız.

- "BRUSH" tuşuna basınız.

- Adeti "1" olarak giriniz.

- Bileti bastırmak için "PRINT" tuşuna basınız.

B Cihazın kullanılması

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

TEST TICKET MENU
ISSUE CLOSE

PRINTING TEST REPORTS
PRESS ENTER TO CONFIRM

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

PSD Codax [2vR2a]
PROMOTION VOUCHER
ONE 1 ONE
PROMOTION VOUCHER
SEE INSIDE KIOSK FOR PROMOTION
DETAILS
Nr.xxxx-xxxx xx:xx:xx
TICKET VALID AT SITE OF PURCHASE ONL [XX]

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

PROMOTION VOUCHER
VOUCHER VALUE = 1

B.3.5.2 Deneme bileti menüsünün kapatılması

Bakım çalışmaları bittikten sonra deneme bileti menüsünün kapatılması gerekir.

- Ekranda yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekliyorsa "CLEAR" tuşuna basınız.
- "TICKET MENU" tuşuna basınız.
- Deneme biletini bastırmak için "OPTION D" tuşuna basınız.
- "ENTER" tuşuna basınız. Deneme bileti menüsü raporu iki nüsha halinde basılır. Yetkili servis elemanı her iki raporuda doldurduktan sonra bir nüshasını kendisi alır, diğer nüshası ise kasaya teslim edilir.

B.3.6 Hediye bilet

Hediye biletler müşteriler tarafından biriktirilebilir (indirim kuponları gibi). Müşteri belli sayıda bonus toplamışsa bunu ücretsiz hizmet olarak geri talep edebilir (örn. ücretsiz yıkama). Hediye bileti 1...5 bonusa sahip olabilir. Hediye biletlerinin basılabilmesi için hediye biletlerine ilişkin uyarı metninin (B.2.1.5) devreye sokulmuş olması gerekir.

- Ekranda yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekliyorsa "CLEAR" tuşuna basınız.
- "OPTION D" tuşuna basınız.
- Bonus sayısı biletin üzerinde verilmiştir (1...5).
- "PRINT" tuşuna basınız. Hediye bileti bastırılmaya başlanır.

B Cihazın kullanılması

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

SHIFT REPORTS
MIDDLE END

MID SHIFT REPORT
SHIFT LIVE ALL

PSD Codax
CTT2vR2a xx:xx AM

SHIFT REPORTS
MIDDLE END

SHIFT REPORTS
ENTER PASSWORD = * * * * *

CLOSE DOWN REPORT

READY TO START NEW SHIFT
ENTER PASSWORD = * * * * *

B.4 Yekün raporları

Yekün raporların dökümü aşağıdaki durumlarda alınabilir:

- kapanış yapılmaksızın, işletim sırasında kontrol amacı ile
- kapanış yapılarak, kasa görevlisinin görev süresinin sona ermesi durumunda

B.4.1 Ara rapor

- Ekranda yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekiyorsa "CLEAR" tuşuna basınız.
- "SHIFT MENU" tuşuna basınız.
- "OPTION A" tuşuna basınız.
- Yapılacak olan dökümün içeriğini belirleyiniz.
 - SHIFT ("OPTION A" tuşu): en son kapanıştan bu yana olan yekün miktarını bastırır
 - LIFE ("OPTION B" tuşu): sistemin işletmeye alınmasından bu yana olan toplam yekünü bastırır
 - ALL ("OPTION C" tuşu): yukarıda belirtilen yekün tiplerinin her ikisi birlikte bastırır

B.4.2 Kapanış raporu

Kapanış raporu kasa görevlisinin değişmesi durumunda alınır. Raporun bastırılmasından sonra en so kapanış raporundan bu yana olan toplam miktar silinir.

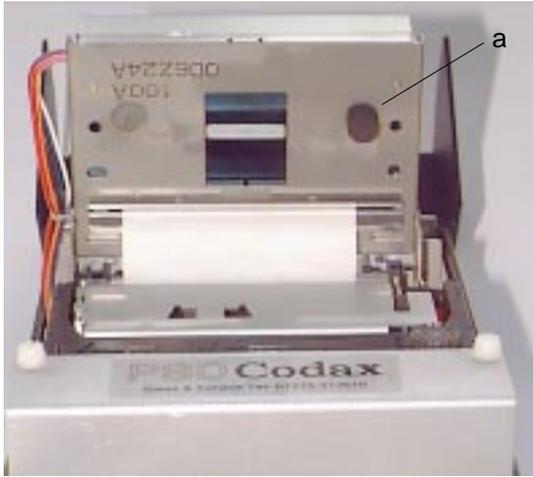
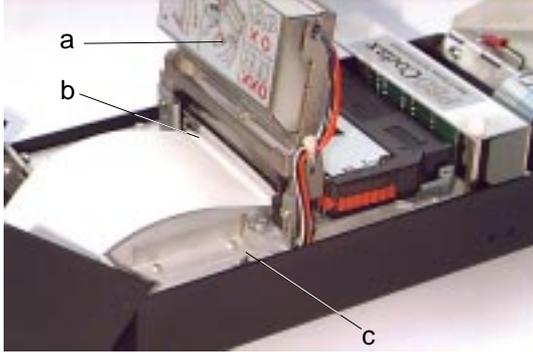
- Ekranda yanda belirtilen görüntünün çıkması gerekir. Gerekiyorsa "CLEAR" tuşuna basınız.
- "SHIFT MENU" tuşuna basınız.
- "OPTION D" tuşuna basınız.
- Passwordu giriniz. Aşağıda belirtilen password çeşitleri mevcuttur.
 - Üç haneli password yekün ve
 - Kasa elemanına ait 2 haneli password. Bu password ile görevlinin çalışma saati sona erdirilir.
- Kapanış raporu bastırılır.
- Daha sonra bilet basma cihazı passwordun girilmesini talep eder. Aşağıda belirtilen password çeşitleri mevcuttur.
 - Üç haneli password yekün ve
 - Kasa elemanına ait 2 haneli password. Bu password ile görevlinin çalışma saati sona erdirilir ve bütün biletlerin üstünde parantez içinde [xx] bastırılır.

Passwordun girilmesinden sonra bilet bastırma cihazı işleme hazır durumdadır.

C Teknik bilgiler

Gerilim (Voltaj)	V	230~
Güç kapasitesi	W	???
Çalışma ısı	°C	0...40
Cihazın boyutları	mm	255 x 150 x 145
Transformatör boyutları	mm	190 x 190 x 75
Ağırlık	kg	6,5
Fabrika çıkışı Manager Passwort		12345
Fabrika çıkışı Yekün Passwort		333
Kağıt genişliği	mm	70
Kağıt rolenin çapı	mm	maks. 63
Renkli şerit		EPSON ERC-23B/R

D Bakım



- a Kağıt kesme birimini
b Yazıcı içi
c Şalter

D.1 Kağıdın yerleştirilmesi

- Kağıt kısmının kapağını arka tarafa doğru kaldırınız.
- Ön kapağı öne doğru kaldırınız.
- Boşalmış olan kağıt makarasını dışarı çıkartınız.
- Kağıt kesme birimini yukarı doğru kaldırınız.
- Yeni kağıt rulosunu ambalajından çıkardıktan sonra kağıdın ucunu düz şekilde kesiniz.
- Kağıt rulosunu yerine yerleştiriniz.
- Kağıdın boşdaki ucunu yazıcının içine yerleştiriniz.
- Kağıt çekme ünitesini iki kez devreye soktukdan sonra şalteri kısa süre için "TEST" konumuna getiriniz.
- Kağıdın baş kısmını kesme ünitesi ile kesiniz.
- Kağıt kesme birimini aşağı doğru indiriniz.
- Kağıt çekme ünitesini iki kez devreye sokunuz.
- Ön kapağı yavaşça yerine yerleştiriniz ve kağıdın boşdaki ucunu kılavuz oluğa yerleştiriniz.
- Kağıdı kesiniz ve şalteri kısa süre için "CUT" konumuna getiriniz.
- Kağıdı açınız ve kağıdın boşdaki ucunu bilet baskı cihazının kılavuz oluğuna yerleştiriniz.
- Kağıt kısmının kapağını kapatınız.

D.2 Renkli şeridinin değiştirilmesi

- Kağıt kısmının kapağını arka tarafa doğru kaldırınız.
- Ön kapağı öne doğru kaldırınız.
- Kağıt kesme birimini yukarı doğru kaldırınız.
- Kağıt çekme ünitesini iki kez devreye soktukdan sonra şalteri kısa süre için "TEST" konumuna getiriniz.
- Renkli şeridi yerine yerleştiriniz.
- Kağıt kesme birimini aşağı doğru indiriniz.
- Kağıt çekme ünitesini iki kez devreye sokunuz.
- Ön kapağı yavaşça yerine yerleştiriniz ve kağıdın boşdaki ucunu kılavuz oluğa yerleştiriniz.
- Kağıdı kesiniz ve şalteri kısa süre için "CUT" konumuna getiriniz.
- Kağıdı açınız ve kağıdın boşdaki ucunu bilet baskı cihazının kılavuz oluğuna yerleştiriniz.
- Kağıt kısmının kapağını kapatınız.

E Garanti

İlgili ülkede, genel distribütörümüzün belirlemiş ve yayınlamış olduğu garanti koşulları geçerli olup garanti kapsamındaki arızaların oluşması halinde, lütfen cihazı satın aldığınız yere yada en yakındaki yetkili servise başvurunuz.